

# 关于练马区灾害时安否确认

Korean  
韓語  
한국어  
Chinese  
中文  
중국어  
English  
英语  
영어  
3 languages version  
3种语言版本 / 3개 국어 버전

## 发生大地震时 (区内烈度弱5度以上)

### 希望各位协助做到的2件事情

#### 第一

家人平安、无需帮助时, 请将安否确认卡挂到玄关外。(至少出示3天。)



#### 第二

巡视近邻的房屋, 检查安否确认卡是否挂出。优先帮助卡上显示“平安”的邻居。



● 安否确认卡是为了在灾害发生时迅速发现需要帮助的区内居民并提供支援而推出的一项机制。无需帮助的家庭挂出显示“平安”的卡片, 即可协助工作人员迅速确认 [没有卡片的家庭] = [可能需要帮助的家庭]。

● 如发现邻居没有挂卡片, 请您敲门问候「有人吗? 没事吗?」。

#### 【安否确认卡Q&A】.....

**Q1 安否确认是很重要, 但是具体工作由谁来进行呢?**

A1 灾发生后, 由于区政府、警察、消防等机构的救援能力有限, 因此无法保证政府机关能够立即进行安否确认。所以安否确认基本上以近邻互助为主。

**Q2 在确认邻居安否的时候, 如果发现需要帮助的人, 应该怎么做?**

A2 请做出最大可能的帮助。一个人无法做到的话, 可以寻求当地居民的帮助或者向政府机关发出救助请求。

**Q3 片为什么要出示3天呢?**

A3 灾发生之后存在“黄金72小时”, 超过72小时(3天)的话, 灾民生存率会显著下降。因此卡片出示3天, 可使地区内的安否确认、救援活动更加快速、有效地进行。



## 《灾害时安否确认卡背面记载的内容》

- 至少准备3天～1周量的水与食物
- 为防止停水，将浴缸里的水舀出储存备用
- 确认与家人、亲戚的联络方法  
<使用灾害用留言电话[171]>

※详情请浏览「练马区生活指南」的「地震」页面

**发生大地震时，与附近的人互相确认是否安全。**

### 《区内居民的往来可减轻灾害对人与城市带来的损伤》

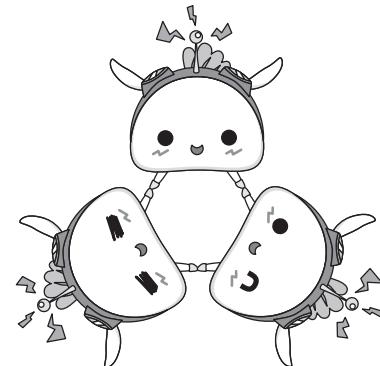
1995年发生的阪神·淡路地震中大量房屋倒塌，然而被掩埋、被困的受害者中，有80%<sup>(※)</sup>都是当地居民救出来的。

(※)摘自2003年版防灾白皮书

**灾害发生时，最有可能帮到的就是附近的各位邻居。**

平时往来、町会·自治会等的联系都会在减轻灾害方面起到很大作用。

参照以下3点提示，共同提高地区的防灾能力吧。



练马区官方卡通吉祥物 练丸马璐  
©练马区

#### ①日常生活中注重社区内的交流往来

充分了解自己居住的地区，重视与当地居民当面交流的机会，注重社区内的往来。

#### ②自己居住的城市由自己守护

发生大地震时，请协助确认邻居是否平安、参加初期灭火工作。

#### ③积极参与地区组织的防灾活动

积极参加各地区举办的防灾训练。

※已经制定安否确认机制的町会、自治会无需做出变动，可沿用原有的安否确认方法。

【有关灾害时安否确认卡的咨询】  
**区民防灾课 电话：5984-2605**